

**Zeitschrift:** The Swiss observer : the journal of the Federation of Swiss Societies in the UK

**Herausgeber:** Federation of Swiss Societies in the United Kingdom

**Band:** - (1974)

**Heft:** 1691

**Rubrik:** Welfare office for Swiss girls

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 13.09.2025

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

**SCHWEIZERBUND (SWISS CLUB)**  
Friday, 6th September, 7.00 p.m.  
for 7.30 p.m., Dinner at the Old  
Palace, Hatfield Park, Hatfield,  
Herts. For more details, please call  
Mr. Juerg Schmid, Swiss National  
Tourist Office (01-734 1921).

**NOUVELLE SOCIÉTÉ HELVÉTIQUE:**  
Thursday, 19th September, 7 p.m.  
at Swiss Hostel for Girls, 9 Belsize  
Grove, NW3, OPEN MEETING.  
Report on Assembly of the Swiss  
Abroad in Neuchâtel and General  
Discussion.

**SWISS CHURCH BAZAAR,** Saturday,  
2nd November. Opens at Central  
Hall, Westminster, at noon.

**CITY SWISS CLUB:** Tuesday, 17th  
September, 6.30 for 7.00 p.m.  
Dorchester Hotel (Stanhope Suite).  
Dinner followed by card evening.  
(On Tuesday, 15th October: Dinner  
with guest speaker).

### BIRTHDAYS AND ANNIVERSARIES

Two of our valued readers will  
celebrate their 75th birthdays shortly:  
Mr. P. B. Haberstick, of Magnolia  
Cottage, Mill Lane, Henley-on-Thames,  
Oxon, on 9th September, and Mr. M.  
Rothlisberger, of 89, Lawrie Park  
Gardens, London, SE26, on 25th  
September.

Mr. C. Fairweather will be 84 on  
7th September, and Mr. J. G. Michel 66  
on 8th September. Mrs. C. Burren has her  
birthday on 9th, and Mrs. N. Towers will  
be 76 on 10th of the month. Mr. W. B.  
Sigerist (Territet, Vaud) will be 83 on  
23rd September. The following day, Mr.  
and Mrs. H. Humbel will have their 36th  
wedding anniversary. On 1st October, Mr.  
O. Rohn will be 68, and Mr. W. Burren  
will be 67 on 4th October. Mr. H.  
Humbel will have his birthday on 5th  
(69) and Mrs. H. Jenne (Andeer, Grisons)  
on 9th October.

Congratulations and best wishes all  
round!

### OBITUARY

All those connected with the  
French-speaking Swiss parish in London  
will be shocked to learn of the death of  
its organist for over fifteen years: *Mr.  
Reginald Paul*. Mr. Paul died on

Thursday, 8th August of a heart attack  
which followed a first attack suffered  
about three weeks before. Mr. Paul, who  
was 80, had been a highly-successful  
piano teacher and a specialist in  
hymnology. All parishioners of the Swiss  
Church remember him as a very kind and  
affable man whose disappearance will  
cause problems for the ordinance of  
weekly services. We should like to express  
our sympathy to his widow and children.

We have also been told of the  
death, last February in Geneva, of *Mrs.  
Emilie E. Smith-Jaccard*. Hailing from St.  
Croix, Vaud, Mrs. Smith-Jaccard lived at  
Wood-Norton, Norfolk. She was nearly  
one hundred years old at her death. She  
had married an English Director of  
Agriculture in East Bengal, India and had  
remained firmly attached to her Swiss  
nationality during all these years. We  
should like to extend our condolences to  
her daughter and family.

### MORE SWISS EVENTS

#### National Bread Exhibition at Attiswil

Travellers going from Olten to  
Solothurn shouldn't miss a short  
stop-over at the village of Attiswil. A  
remarkable exhibition of Swiss bread is  
being held in its local museum till the end  
of September. Different sorts of cereals,  
utensils and bread from all over the  
country are presently on show there. The  
exhibition is open every Sunday from  
2-5 p.m. For visiting the exhibition at  
another time, one should phone its  
initiator, Mr. Hohl, (tel. 065/9 79 43), or  
call in at the Gasser bakery opposite.

#### WELFARE OFFICE

for

#### SWISS GIRLS IN GREAT BRITAIN

(For Information, Advice or Help)

31 Conway Street, London, W.1

(Nearest Underground Station:

Warren Street)

Telephone: 01-387 3608

#### RECEPTION HOURS

Tuesday, Wednesday, Thursday

2 p.m. to 5 p.m. or by appointment

### 55th SWISS NATIONAL FAIR IN LAUSANNE

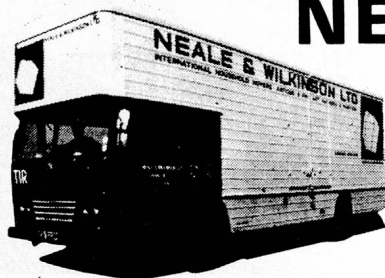
7th to 22nd September, 1974

The 55th Lausanne National Fair,  
or Swiss Comptoir as it is known locally,  
will be opening its gates from 7th to 22nd  
September, 1974, placing at the disposal  
of its 2,500 national exhibitors and its  
three foreign guests of honour —  
Hungary, Ecuador and Zaire — all the  
premises and facilities of the Palais de  
Beaulieu complex. More than ever, the  
Lausanne National Fair will be seen to be  
open to new ideas and international  
exchanges.

In each of its big main sectors —  
agriculture, industry, trade and craftwork  
— the emphasis will be placed on the new  
features and improvements introduced  
each year by Swiss manufacturers and  
producers, confirming the reputation of  
Swiss products. In addition, the leading  
trade associations will illustrate for the  
public the economic problems of the day  
and the evolution of the situation by  
means of thematic exhibitions featuring,  
for example, Switzerland's nuclear energy  
equipment, as well as the problems facing  
Switzerland's agriculture in its relations  
with EEC.

In the guest of honour pavilions,  
Hungary will present an official  
exhibition in co-operation with the  
largest exporting firms in the country,  
whose industrial reconversion is in full  
swing. Ecuador will send to Lausanne the  
best products of its foodstuffs industries,  
its craftwork and its new industries, in a  
thematic display within the context of its  
five-year development plan. Zaire, in an  
extremely spectacular display will give a  
complete picture of its mining resources,  
its traditional and modern activities, as  
well as its cultural life, illustrated by an  
art exhibition and performances by  
actors, dancers and musicians.

Important national and foreign  
days will also be held during the fortnight  
of the Lausanne Fair — a traditional part  
of Swiss life and a link between  
Switzerland and its trade partners.



Members of Eurovan

## NEALE & WILKINSON LTD.

Member of the Constantine Group

REGULAR ROAD SERVICE TO SWITZERLAND  
AND OTHER EUROPEAN COUNTRIES

78 BROADWAY, STRATFORD, LONDON E15 1NG  
TELEPHONE: 01-519 3232 Telex: 897666  
CABLES: 'EVERYWHERE' LONDON E15